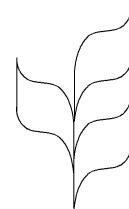


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/8/16/Add.3
13 February 2006

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة
بالتتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

الاجتماع الثامن

كورتيبيا، البرازيل، ٢٠ - ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٦

البند ٢٨ من جدول الأعمال المؤقت*

استعراض وتنقيح الترتيبات الإدارية المعقودة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأمانة الاتفاقية
مذكرة من الأمين التنفيذي

١ - طلب مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع، في الفقرة ٦ من المقرر ٣٣/٧، أن يقوم المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والأمين التنفيذي لاتفاقية للاستعراض وتنقيح الترتيبات الإدارية المعقودة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأمانة الاتفاقية، وتقديم تقرير عن ذلك إلى الاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف.

٢ - ثانية للمقرر ٣٣/٧، بادر الأمين التنفيذي الجديد فور استلامه مسؤولياته إلى موافاة المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، في ٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، بمشروع نص منقح للترتيبات الإدارية لكي يستعرضه برنامج الأمم المتحدة للبيئة ويعلق عليه. وكان الهدف من التغييرات التي أدخلها الأمين التنفيذي هو تسوية هذه الترتيبات حسب أحدث التطورات المستجدة في عملية الاتفاقية ومنظومة الأمم المتحدة، وحسب المقرر ٢٩/٦ بشأن رفع مستوى منصب الأمين التنفيذي إلى رتبة مساعد الأمين العام للأمم المتحدة؛ وإجراءات تعيين الموظفين في منظومة الأمم المتحدة؛ والصناديق الإنمائية الموجودة في عهدة الاتفاقية، وشراء السلع والخدمات.

٣ - رد المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بتاريخ ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ ملاحظاً ضرورة الالتزام بالمقرر ٣٣/٧، وأن ممارسة الاستعراض وتنقيح تسفر عن آثار إدارية واستراتيجية على الترتيبات العامة المعقودة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتفاقيات التي يديرها هذا البرنامج. وضمنا لأن تعبير الترتيبات الجديدة عن جميع هذه الاعتبارات الاستراتيجية، أكد المدير التنفيذي أنه طلب من شعبة اتفاقيات البيئة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أن تقوم، بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي ومع وحدة تنسيق ورصد البرامج ومع أمانات الاتفاقيات، بإجراء استعراض تحليلي للترتيبات الإدارية الراهنة المعقودة بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وأمانات الاتفاقيات، وتقديم اقتراحات بشأن المستقبل. واقتراح أيضاً عرض هذه المسألة على نظر الاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف.

٤ - بناء على ما سبق، قد يرغب مؤتمر الأطراف المنعقد في اجتماعه الثامن أن يحيط علماً بأن عملية استعراض وتنقيح الترتيبات الإدارية ما زالت جارية، وأن يقرر النظر في هذا الموضوع في اجتماعه التاسع.

UNEP/CBD/COP/8/1 *

لداعي الاقتصاد في النفقات طبع عدد محدود من هذه الوثيقة ويرجى من المندوبين التكرم بإحضار نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.